

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一  
十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 餘  
盈積款共有六十萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸  
仕商存寄本銀行之款其一年定期者以四八仙息算六  
個月定期者以三仙半息算 三個月定期者以三仙算  
以來往短期數則以二仙半按日計算凡屬本銀行應爲  
之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面  
商便妥  
大英一千九百十五年四月廿七號  
嗎根代望有利銀行駐叻總代理人兒卜嗎謹啓

占七銀價張每沽零

報新匯總  
THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得實祿歌即街寧吉坡嘉新在所行發總 (生幾梅人行發印督)

Printed and Published by Boey Kee Sang for THE "UNION TIMES" Press.

No. 196, CROSS STREET, SINGAPORE.

(號十七百叁千叁第紙聞新)

日六廿月四巳丁次歲年八十六百四千二子孔  
五拜禮日五十月六年六國民華中

▲賠償快捷  
新架坡總公司處設於公司街即前派代理人鄭加爾宋子屏二  
君親到勞勞甲必丹楊丁招公署及証人謝新富黃榮榮兩君當  
場如數賠償并無折扣恩感佩極無以答報特刊告白以謝信守此  
後凡我同胞有欲買保人壽者請向華洋人壽公司經手人投保可謂  
盡善盡美也  
英一千九百十七年正月廿七號  
哇哩溫長雲白

THE EAST ASIATIC Co., Ltd.

Incorporated In Denmark.

本公司另有

OK 士敏土  
窩製樹乳  
發售

新嘉坡伊亞沙直有限公司代理啓



啓者本土庫專辦祖家入口貨物  
現有大帮加士巴啤酒出賣價甚  
相宜諸君賜顧請至以下所  
列各號購買便得

花開街 然利直洋行  
羅敏申律 源振豐號 土庫街 安樂公司 五代天宮 新榮成號 十八溪墘 振源號  
山仔頂 錦興號 東陵大街 永利成號 單邊街 廣仁興號 小坡海傍 來佛  
大鐘樓左 亞大酒 水仙門 亞打飛 大酒店

MORAU & Co, Ltd.

(Incorporated In Singapore.)

者羅敏申  
公司干匿  
酒唯一辦  
入口處  
星架坡勿  
基街門牌  
十八號十  
九號二十  
號磨力士  
有限公司  
電話五百  
三十二號

敢保最佳釀之干  
匿酒輸運來叻以  
最相宜之價而發  
售  
者羅敏申公司之  
干匿酒各酒舖均  
有售賣



假提  
胃防

標注  
紙意

Maynard Co, Ltd, Pharmacuetical Chemists Singapore.

房

藥

大

嘉

流

民國四年七月八日

嘉大藥房謹啓

此藥水專治花柳傳染  
諸毒水專治花柳傳染  
或癰疽或痛等症並治一  
切陰陽惡瘡頑癬頑癩  
每日宜服三次每次三  
錢者務須服三次每次  
將藥瓶搖動用時須先

●花柳搜毒藥水

每罇價銀大壹元  
中五角  
小二角半

此藥油治生髮髮令  
禿者復生且可免髮白  
過早宜於早晚洗髮  
將油刷在髮脚之處  
月鬚髮生且光潤非  
常誠固髮

●生髮香油

此藥水治久年  
風濕週身骨痛頭痛并  
酒風脚痛及花柳瘡  
魚口便毒等症每日  
服三次每次一湯匙  
水飯後服爲度

●追風骨痛藥水

價每瓶大壹元  
小五角

此藥水每日服三次  
四次每次飲一茶匙  
勻清水兩湯匙服下  
見奇効全愈也

●効白濁藥水



(告)(廣)(司)(公)(限)(有)(行)(銀)(豐)(和)

The Ho Hong Bank, Ltd. (Incorporated in Singapore.)

英一千九百十七年八月二十八號

和豐銀行有限公司謹啓

論說

禁早婚議

中國以文明開化於天下者久矣。處茲競爭劇烈之代。出而與雄偉  
歐戰之族相周旋。又豈僅緩疲茶之天所能任哉。於是論者咸集  
於軍國民之一端。然大抵高論遠引。鮮有當於事實。遂無復實  
用之可言。記者以爲中國所以致弱之由。專在民弱。而民弱之  
故。乃在早婚。是故今日欲實行軍國民主義。其切要施行之條

目價報閱

本坡	七州府	荷屬各埠
一個月二元	一個月二元三角	一個月三元四角半
三個月五元三角半	三個月六元五角半	三個月八元四角半
六個月九元正	六個月十元八角	六個月十三元七角
全年十八元	全年二十二元六角	全年廿三元四角

表覽一目總

第一版	緊要告白
第二版	論說
第三版	本坡新聞
第四版	中外要聞
第五版	廣東新聞
第六版	廣東新聞
第七版	廣東新聞
第八版	廣東新聞
第九版	廣東新聞
第十版	廣東新聞
第十一版	廣東新聞
第十二版	廣東新聞

本公司專作銀行各項營業并各埠滙兌惟新嘉坡總  
行暫不作往來賬項至本行董事及當事職員等均遵  
照行條例訂立合約嚴守定章茲擇定英一千九百  
一十七年亦不里二號拜一總分行同時開辦謹將  
本公司地點資本及職員臚列于左

(甲) 地點

本總行設在新嘉坡十庫街花園角綴舊舊業電話  
一千零三十號

(子) 分行

一 峇六甲海濱街門牌一百五十五號電話一百二  
十號

(丑) 代理處

一 蘇坡士羅萬街門牌七十七七十八七十九號  
香港和通號其餘各埠接洽會議再行宣佈

(乙) 資本

本公司註冊股本八百萬元發出股本四百萬元  
已定者三百五十萬元

(丙) 職員

●主席 林秉祥君  
●董事 議政局員林文慶君 李俊源君 徐  
垂青君 曾江水君 陳清祿君 吳泗濱君  
●總理及庶務員蕭保齡君

西電選譯

●水師轟擊比濱

六月十號倫敦來電云。水師部曰。昨日吾之水師飛隊。轟擊敵  
人之飛舟。於聖地尼士威士。而獲極好之功效。吾之飛舟  
皆已安然回國矣。

●德人之多謀

六月十號倫敦來電云。德軍之大元帥。已致無線電音。通。於  
俄之軍兵。倡言俄陣上。德俄兩軍。皆須停戰。若如此舉行。  
戰事可以完結。俄人亦可免受捨棄聯國之衆也。德帥極口聲言。  
謂德國與其聯國。皆願如俄軍代表。已發表之言。而欲。而了  
結流血之戰爭。與俄國同立。一兩造俱有體面之和平。而與俄  
人重修。從前鄰邦之友誼。且助俄人。於經濟之事。俄人若有  
意。欲知德人之義。即請派。有全權之人。前到德京。也。  
俄人若有。以謂其前政府。與其聯國。已立有欲同擊毀德國。  
之密約。俄人理應公認之意。則可勿求。宣佈所有之事情。德  
帥又將聯軍之主義。逐一說明。其畧曰。敵軍之所欲者。德國  
之殖民地。亞沙士。羅英。脫里士。及公士丁的奴布各地。  
又欲瓜分。亞細亞一境。而得厚重之賠款也。德國軍力。尚  
然足以爲戰。全免抽退東方之軍。其餘各戰場上。亦足以抵敵  
也。中央國。若果被逼。而不得不再戰。則當再添戰費。及至  
此時。德軍之目的。定比從前者。尤當更廣大也云云。

法軍戰聞

六月十一號。倫敦來電云。法軍公文曰。在此國界內。吾之大  
炮。猛烈擊毀里明士。而大毀德人之戰壕。吾軍擊毀德人之飛舟  
二十一艘。及氣球二個。於本月七號之前。一星期之內云云。

意軍戰聞

六月十一號。倫敦來電云。意國公文曰。吾之大炮。擊毀敵人  
難解之守。於亞亞亞俄高地之上者。共有數處。吾之步軍。  
乘大風猛雨而進。遂奪亞尼維巴詩。阿的牙山。余山之地。  
亦被吾軍攻奪盡矣。吾軍共擒敵卒。五百一十二人。吾軍擊退  
敵人之攻擊。於加士打那維沙之南。亦活擒敵卒云云。

電報錄要

●北京電

昨日中央政府接督軍要電數通。要求解  
散議院。召集國民大會。表決憲法。  
李經羲再次電辭內閣總理。總統再派人  
接李入京。  
王士珍張勳。均有電勸李經羲入京就職。  
李目下似有允意。

伍廷芳張耀曾程璧光范源鏞谷鍾秀。均  
入謁大總統。求批准彼等辭職。大總統准  
予辭職之命令。經已脫稿。俟李經羲到京  
後。即行宣佈。

倪嗣冲拍長電致中央。稱免段祺瑞職爲  
不合。並要求解散國會。否則設法對待。

●上海電  
傳聞安徽省長倪嗣冲。奉天督軍張作霖。  
宣佈獨立同時電致中央。要求解散國會。  
并聞倪經將津浦鐵路車輛收管。津浦交  
通。已形窒礙。

●北京盛傳蔣雁行(綏遠都統)被刺。  
李經羲電中央。辭內閣總理。並謂當舉之  
爲總理時。前未有先行通知。請求同意。  
各部長擬俟李經羲到京就職後。即行辭  
職。

●解散議院之聲浪。又日漸高。  
●總統派夏壽康往天津迎李經羲。  
●署內閣總理伍廷芳及王士珍。力請李經羲  
入京。惟李經羲不允。

●馮副總統電北京。贊成任李經羲爲內閣總  
理。  
●奉天督軍張作霖電總統。要求再任段祺  
瑞爲總理。

●倪嗣冲電王士珍。求解散議院。  
●黎總統昨傳見兩院議員。商議憲法。  
●康有爲要求解散國會。

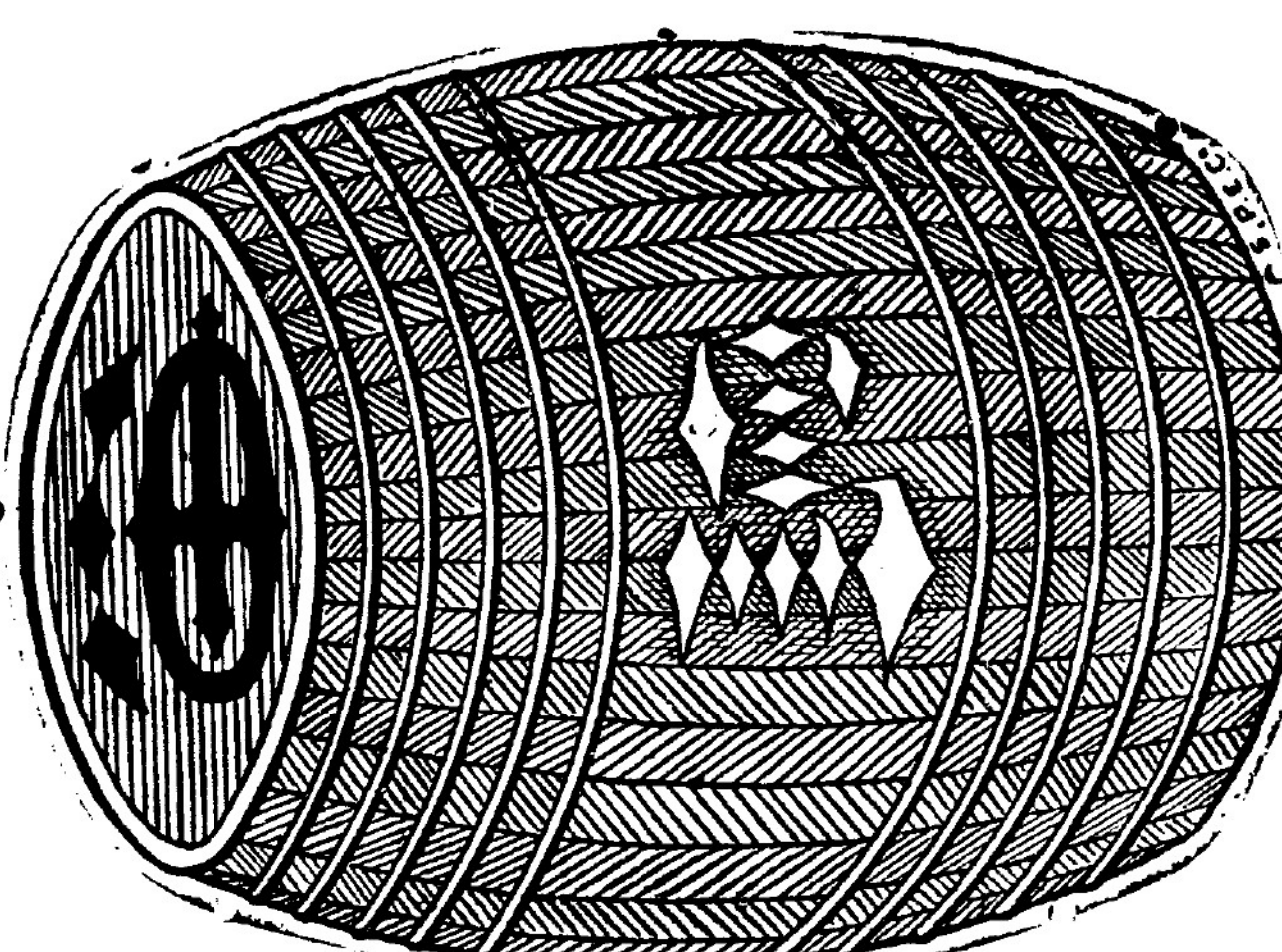
●賠償聲明  
啓者武杰典與陳順利九十九號陳順利干菓什貨生理原係陳添記  
所創今欲回國將生理賬目以及家私貨物全盤即日頂與陳正茂  
陳正源蔡合豐三人承辦兩說招牌另改作順利號其後日順利號生  
理盈虧乃是承頂人造化倘與諸號往來借借一切係經手之事與唐  
山陳順利無涉而陳順利前有與各號往來賬項概經清理清楚倘未清  
者祈就此禮拜內前來理會逾期自誤與承頂人無干此佈  
承頂人 陳正茂 陳正源 蔡合豐 全啟  
丁巳年四月廿六日

EAGLE BRAND



英一千九百一十七年六月五號

本郊專理新加坡火城島油督辦歐西正庄島油藥樹泥藥粉五色馬  
荳畔馬荳粒馬谷馬草麥粉麥糠花麥糠等所有馬牛羊各樣食料俱  
備發售諸翁賜顧請祈玉臨面商是荷



新嘉坡左方單邊街屋數三十八號電話二一  
千零十四號  
丁巳年閏二月初九日 陳源泉披露











啓者本公司歸割已詳登報章但向來買手以及接洽事件暨係淩  
福辦理茲因淩首福志圖別業四月廿三日告退今後凡有經手之  
爲經手是問是與本公司無干事特此先聲免致後論此佈  
丁巳年四月廿五日 仙丹公司顏天送謹啓

石牛大總  
車馬經  
叻水路理  
何廣盛隆

腎元不足脾胃虛寒四肢痿軟飲食不進面黃肌瘦或婦女氣虛血  
月經不調赤白帶下以及咳嗽勞倦年老體弱困憊無力步履艱難  
病後元氣未復是片取效極靈大有補精益血開胃健脾之功每飯  
吞服一二片日服三次

牛車水 叻大馬路 羅氏大藥房

洋烟遺害毋論其耗費金錢猶屬餘事所最慘者貽  
人身體斷人宗嗣可謂慘而酷矣能無懼乎本藥房  
製造此種戒烟水不拘其近日新癮遠年老癮藥到  
癮除並無痛苦且能開胃健脾神立長清滯腸  
烟毒克奏奇功誠救世之靈丹強種之至寶也

每樽價銀一元

宿花護身滴

天涯遊子漁角羅人借買笑於青樓作風流之雅會此皆人之恒情  
不足怪然一經宿娼而流含毒則花柳之病由此而生大則累及種  
小則遺害終身能無懼乎本主人有鑒於此惻然憫之故專心研究  
成一種不受傳染花柳毒之良藥凡慣走馬章臺者亟宜購便一瓶  
諸身上特行事後將此藥節一兩滴在尿管內即能解除一切毒氣  
免花柳傳染之虞屢經試驗洵稱無上妙品

每樽價銀一元半

Chong Ching Dispensary Ltd.  
Incorporated in S. S.

丁巳年二月廿八日

小坡大馬路中興藥房發售





然切勿使奸商勸購僞品須  
於封面上查得漁夫負魚商  
標凡無此商標者拒而勿受  
爲要

路于西六月十九號即華五月初一日內由早六點鐘起至晚六點鐘止所有車馬行人均不得在此來往

中華丁巳年四月廿四日

甲

英一千九百十七年三月一號

批發處紹昌中西酒莊及披露  
向售正色呂宋名廠烟枝

星架坡漆木街門牌第二百四十二號  
電話一千一百十九號  
丁巳年四月廿四日



[illegible]











阿七見其妻被辱，憤極，竟欲殺某。某妻小膽，輪堂得解。某妻散歸，阿七雖為強鄰，亦不敢于阿七，且以其孤弱無依，役如奴隸。阿七性敦厚，視叔猶父，服勞奔走，無怨言。無何，某卒。某年五十一矣，猶謀膠轕，竟娶一蕩婦歸。阿七有族兄曰林，為某家主納，便倖得某歡。蕩婦既歸某，林以嫗某者，婦大不之。遂與連。阿七聞之，怒，私告於叔。叔不之信，隨阿七而逐之。蕩婦與林益忿，無忌憚。里中之憐某者，揚其非醜語，遂聞於某。某責林，林力白其無。遂亦辭去。一旦某他出，失婦所在。疑林，走問其家。則數月前，林作小賈販，去而歸矣。方惶惑間，蕩婦有兄，虎而冠者也。訟某於官，謂某殺其女弟。某以情自白，然無左證。遂以嫌疑殺入下獄。積半年，婦杳無蹤跡。某卒不得釋，而家亦蕩析垂盡矣。初阿七被逐，猶自泣於某之門。某卒絕之。阿七遂流落行丐，他鄉有長者，憫之，留為傭。阿七執業勤，歷久弗懈。主人益以遇之，豐其儲蓄。積數年，阿七小阜日娶矣。主人復假以令行賈。阿七既成立，心猶怙思其叔，遂迂道歸省。始知蕩婦亡，叔久繫獄，大悲，就獄視叔。叔見阿七，愧悔自擗。阿七泣曰：叔無然，姪將遍海內蹤跡之，以白叔冤。未幾，阿七至他郡過市，見一小肆，坐一婦人，酷似逃者。就視之，果蕩婦。雖顏色已少憔悴矣，見阿七大驚，遽欲遁。阿七大呼，市人咸集。林不知阿七來也，亦出。遂俱執之官，官得其情，因致鄉。叔冤得白，出獄執阿七手曰：吾昔虐爾，爾不以為惡，而以德報怨，吾今子若矣。阿七遂迎婦歸，養叔以終。

耀宗花柳實愈藥

新嘉坡商務印書分館

同啓

現

〔亞〕

Ltd.

新體師範講義 出版

第一期 修身 教授法 此外尚有  
 第二次 經學 教育史 本社簡章  
 心理學 國文典 課外講義  
 論理學 數學 附錄共百  
 七十餘面

本講義特聘各省現任師範學校校長教  
 員擔任講述內容新穎科目完備分十  
 二期發行並備酬獎五千元舉行試驗既可  
 研究學識又得重大獎勵欲應檢定試驗者  
 尤爲預備必需之書定價全份四元每冊  
 四角郵費三分

蓋聞國家強弱賴乎工商盛衰工商發達足以置國家於富強之境工商零落可以陷國家於貧弱之地是故泰西列強重視工商所出之品日新月異具其精緻華麗尙不倦於研究故有今日富強之幸福也我國自受舶來品之影響工商大有一落千丈之勢究其原因關於出品不佳不能與他邦競爭故耳利權因之而外溢無限是以國勢弱而不振豈不傷哉祖國商界有鑒於茲是以提倡實業不遺餘力幸工界挺身研究不惜艱苦力求精進本商店亦爲助力鼓吹特辦到大帮中華土布論其花樣則翻新色澤則鮮艷貨身則精良工作則巧妙真不愧乎精華奪目矣更新到許多點枚紗及過烏紡綢價值公允批發相宜願我國人士羣起而用之庶免利權之外溢則中國幸甚幸甚

石叻大馬路會豐商店總代理

此丸能治一切先天不足後天過度元虛冷  
諸骨蒸潮熱自汗盜汗脚氣水腫下咳血每  
肚瀉喉痛縱情色慾陽痿不舉寒疝虛淋腎  
冷痛薄黃肌瘦四肢乏力夜夢遺精胃呆  
食減老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手  
足麻木夜溺頻多頭眩眼花耳聾耳鳴聲自  
不聞無論新久老少均可使之復聰婦女經  
水不調赤白帶下小兒瘦弱多病不肯長成  
服之潛滋暗長衛生者信而用之則不老長  
生之品何必舍此他求哉

總公司設在廣州長堤海珠自建洋樓  
 香港分局設在香港文咸頭東街四十六號  
 石叻分局設在星架坡中街五十六號零六  
 電話第一九二七號  
 司理人 羅寶門  
 司理人 伍于顯  
 底能分局設在板榔嶼大街四號  
 吉隆坡代理瑞吉國貨公司  
 怡保代理廣生隆滄注  
 其餘各埠代理陸續傳設

交由廣州總商會調驗屬實詳奉北政府核准註冊發  
 第六類公司第百六十六號執照專做水火保險及置業按  
 各生意經在中國內地及香港上海漢口各商埠開設多  
 所辦保務到處均稱妥善茲為推廣南洋七洲府生意起  
 特聯同  
 南  
 洋  
 鴻發兩保險公司向海峽殖民地政府註冊存  
 合計實備資本銀壹百五十萬大元 開設分局  
 星架坡庇能檳城在七洲府各埠設立代理專保房屋倉  
 貨物傢私衣箱裝設船壳等項無火意外之虞辦理格  
 通融價錢極其公道如遇意外尤為迅速賠償素仰  
 僑商諸公熱心愛國請認明本公司為完全華商資  
 本並在中國政府註冊之特色加以聯同兩  
 司合力進行尤屬資本雄厚伏望加意賜顧就近與各分  
 司理人及各埠代理人接洽無不額外歡迎也尙希留意為  
 盼

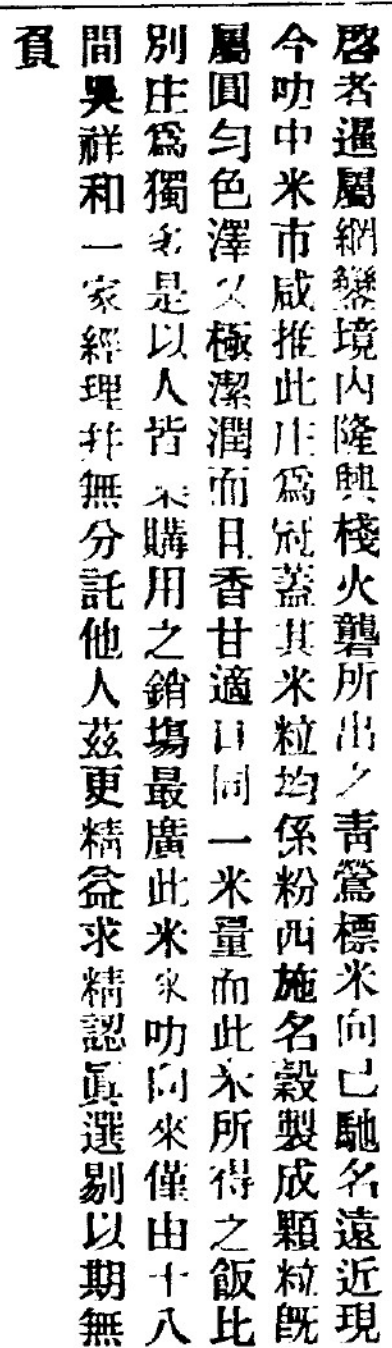
雷蔭蓀 香港新廣合金山庄  
 林護 香港聯益建造公司  
 伍學熾 香港茂利輪船公司  
 余斌臣 香港永豐隆業材行  
 鄧仲澤 香港新廣合金山庄  
 周道莊 香港新廣合金山庄  
 陳霞 香港先施公司  
 馬應彪 香港先施公司

開司公限有業置險保城羊國中  
 Insurance and Investment Co., Ltd. (Incorporated in China)



除大式  
種汚跡簡

  
  
 注 注  
 商 商  
 標 標  
 廣 廣  
 告 告



 **名不虛傳**

昨喻黑哩先生在早該多年所治愈之眼科或紅根或白癢或目盲者皆能醫愈多人矣先生兼醫瘡之科尤為專門用藥敷之七八日其瘡自自然脫落而愈有患以上各症者祈請至水仙門禱如實得力門牌二十四號診治

此項債票自購買之日起算每年行息六厘每半年逢西歷五月十五

號及十一月十五號派息一次  
此次債票發於西歷一千九百十九年十一月十五號照票面數目十足照還其購買之價值亦照票面數目收足此所借借之款全數撥借於英國政府用充戰費現項一千九百十六年軍債法律暫委三州府庫務司接收認購債票者項人之認購票字  
此 債票概不貼厘印  
由之債票可用以償納餉遺書(掛砂)之稅照票面數目計算該票應得之利息亦計至用票償稅之日為止  
照價千九百十四年受托人之法律此項債票乃受托人劉得准許購買項件無論當購買時該票之市價係高過票面之價值或低於票面之價值均照行  
此年債票之大息在三州府歲入及存項內撥還由英國政府保證該項所項 債票分作五張一百元五百元五千元三種每年行息六厘每半禧惠息單支息一次每票上之第一張息單可支息至一千九百十七年五月十五號止由購票之日起計  
凡入字認購債票者可將所認足數送交馬來半島各埠內之渣打銀行滙豐銀行或有利銀行或新嘉坡華商銀行并須備足應繳之款隨字繳交  
須欲將其所認購之債票付郵寄交者政府祇將該票在郵政局註冊凡寄或有毀失乃係購票人之事如認購人欲在郵政局加買保險則付本人自理  
凡入字認購債票者必須領回臨時收據一張俟止式債票印就時轉換凡入字認購債票者須用印便之購票字填寫送入至該購票字及此

此債票每年行息六厘每半年派息一次限至一千九百十

九年十一月十五號照票面數目十足清還  
叻嶼呷三州府庫務司鈞鑒啓者僕今謹照一千九百十六年十一月  
六號之勸買軍實票廣告入字認買此項債票  
元茲繳上(甲)銀 元  
即僕購票應繳之欸(是即每認購百元須繳足百元之數)并將欲買  
之票分列如下

一百元之票	一百元之票	一百元之票
條該銀元	條該銀元	條該銀元

英一千九百一十三年  
月  
號

姓名	世銀
住	元正

簽押

購票人(甲)如交(銀則)者無論渣打滙豐或有利銀行之(則)均須於(則)面當中畫斷雙線(即俗稱打死)并書明用

要欸 凡人字認購債票者如用英又可自西歷一千九百十六年十  
可用 (即交携票人取銀)及(軍債票項下)等字樣切不

一月十五號起送交各埠之渣打銀行匯豐銀行或有利銀行接收如欲用華文則可向叻坡華商銀行或四海通銀行取華文之勸買寶真寶片及毒真之印寄該毒真之寶二於一九一七年一月六日

月十五號起送交華商銀行或四海通銀行接收  
交所有價票均携票入領銀認票不認人

△振興國貨廣告

本公司總行開設上海福建路餘興里粵港姑蘇各有支店今加設分

局石叻荳腐街十六號門牌以專代各埠巨商購辦上海出產國貨  
物品無非江振興國貨挽回利權起見凡有巨商見委者無不格外  
務廉辦上海各埠毛藍新花各色格布毛巾襪鞋各色雜貨批發

君光顧無任歡迎佈此  
民國六年二月十日  
石叻東亞公司謹白

10

Dr Lawsno's

分售處

坤甸南安棧號  
棉蘭中法藥房  
太平會豐商店  
金保會豐商店  
小坡廣芝林號  
芙蓉德隆公司

**羅士露強精補腎丸**

（主治效能）

一治心腎不交而有夜夢遺精與夫久洩則玉關不閉或天柱骨倒蹠臥厥冷及奔豚而腎氣上衝服此丸則命門火壯腎水不寒自無斯弊

一治精冷精稀水不成孕同關內室子宮之虛冷尤關男子精血之虛寒一服此丸勝於魚鱉之益精鹿茸之煖腎不可不知

一治膀胱濕熱積濕成淋積熱成毒淋毒內蘊則溺管刺痛繼則丹田脹悶奄奄欲斃倫再服花柳之品則腎腑之腐敗不堪矣亟宜服此食此丸永不沾此患

一治脾胃氣弱飲食量減或鷄鳴泄瀉或積滯不消徒以健脾開胃之藥關之迄無見效惟服此丸則朝夕健啖脾胃安和屢著靈驗

一治婦女月事不調或黃如米甘凝結成塊或色水不正或赤白帶下先期後期過多過少陰門虛冷一服此丸則消除痼疾諸正廣充

一治老翁腎氣不納命門大衰夜多小便服此丸則潮盆淺覆精氣充固且可以老蚌生珠應驗無比

Kidney Pills

代理總

保怡能底

**會豐商店**

（主治效能）

一治心腎不交而有夜夢遺精與夫久洩則玉關不閉或天柱骨倒蹠臥厥冷及奔豚而腎氣上衝服此丸則命門火壯腎水不寒自無斯弊

一治精冷精稀水不成孕同關內室子宮之虛冷尤關男子精血之虛寒一服此丸勝於魚鱉之益精鹿茸之煖腎不可不知

一治膀胱濕熱積濕成淋積熱成毒淋毒內蘊則溺管刺痛繼則丹田脹悶奄奄欲斃倫再服花柳之品則腎腑之腐敗不堪矣亟宜服此食此丸永不沾此患

一治脾胃氣弱飲食量減或鷄鳴泄瀉或積滯不消徒以健脾開胃之藥關之迄無見效惟服此丸則朝夕健啖脾胃安和屢著靈驗

一治婦女月事不調或黃如米甘凝結成塊或色水不正或赤白帶下先期後期過多過少陰門虛冷一服此丸則消除痼疾諸正廣充

一治老翁腎氣不納命門大衰夜多小便服此丸則潮盆淺覆精氣充固且可以老蚌生珠應驗無比

分售處

坤甸南安棧號  
棉蘭中法藥房  
太平會豐商店  
金保會豐商店  
小坡廣芝林號  
芙蓉德隆公司

服後首效藥之標

本藥房前標

# 補血強身丸

大凡男女老少均嫌瘦弱行動舉止似有失蓋口之狀而不免悔恨其變難得無以濟其病疾者不知本藥房早已製就首效藥一種專治此類病症凡人瘦弱之原究其大要不外數端一、體無論何部分虧弱皆因之起則人身自然失其活潑之象一陰虧陽盛或虛弱衰則心經虛弱而不健四肢無力而不振人身自然遲緩瘦弱之態一胃不調消化力減少則食量漸減人身自必歸於瘦弱之狀一腎水不足血虛陰補助胃消化其他功效甚夥不須備舉此藥無論男女一經服試不數日即可胃口調和飲食漸增體力亦逐漸壯全氣血足白病自消陰陽調和自然心安

是酒恢復原有之狀矣  
蓋此藥奏效神妙所以如二、者本藥不惜巨資延聘英美醫學名家研究有日始得此獨一無二之聖藥一以行銷載以來荷蒙各界僑胞歡迎馳名中外今特登諸各報以便有患斯疾者得聞津焉每一瓶四十粒裝內星加坡銀一元一角五分每六瓶星加坡銀六元五毫購買六瓶者遠近勿論郵費一概在內

代理處	石馬路	會豐商店	廣生行	羅氏大藥房	衛安公司	余仁生	保滋堂	及天下各處經售西藥者均有出售
		神洲藥房	民興藥房	中興藥房	美濟藥房	萬春和	小坡會豐商	
		小坡	德壽棧	張裕和	萬山棧	老爺宮		

南洋羣島總代理 也此窩十渠有限公司 英國倫敦首穀藥房謹啟  
處星架坡吉隆坡

Incorporated in Singapore.  
Agents H. Woiskel Co. Ltd. Singapore and K. Lumpur.



**European Agency**

**招徠廣告**

本公司代理各國名廠之貨物，如：金銀首飾、珠寶玉器、名廠皮貨、呢絨布匹、以及各種精緻之小物件。貨物齊全，價格公道，歡迎各界光臨選購。

**William Wilson & Sons**  
25, Abchurch Lane, London, E. C.

**唐拾義咳丸**

此丸乃唯一治咳聖藥，不論寒熱、久咳、新咳、氣喘、痰多、肺癆、咳嗽、喉痛、失音、等症，服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。

**石叻怡保 鹿能 太平 會豐商店**

本商店經營各種名廠貨物，如：金銀首飾、珠寶玉器、名廠皮貨、呢絨布匹、以及各種精緻之小物件。貨物齊全，價格公道，歡迎各界光臨選購。

**樹乳帆袋出售**

啟者本號專製包樹乳之帆布袋出售，此種布袋極為堅固，取價從廉，比之木箱可省費。諸君賜顧，請移玉至小坡大馬路門牌四百九十六號本號面商可也。

**電話一四六四**

**有阪商店謹啓**

**敬頌良醫**

啟者婦孺氏居于牛車水戲園後街門牌五十二號前因患風濕受傷，經人介紹到醫院調治，久不見效。旋蒙友人介紹，請班中著名名生，先生現寓牛車水廟仔街門牌六十號。先生醫術高明，診治神速，不日即獲全愈。特此登報，以誌謝忱。

**丁巳年四月初四日**

**婦孺氏謹頌**

**吳成源公司**

本坡沽每箱加稅銀六元

吳成源公司	大包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元
吳成源公司	中包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元
吳成源公司	小包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元
吳成源公司	大包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元
吳成源公司	中包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元
吳成源公司	小包一百四十庄紅烟	每箱沽銀廿六元

**廣生行 雙妹標貨物**

總代理批發處

石叻大馬路門牌一百三十三號

石叻大馬路門牌一百三十三號

**花露水**

大號每樽四角半  
二號每樽二角半  
三號每樽一角半

**各樣菓子露**

大號每樽五角半  
二號每樽三角半  
三號每樽一角半

**潘敬菴 經期肚痛丸**

此丸專治婦女經期不調、肚痛、腰酸、帶下、等症。服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。

**Little's Oriental Balm**

此藥膏專治各種痛症，如：頭痛、牙痛、腰痛、關節痛、以及各種皮膚病。藥效神速，一貼即愈。

**潘敬菴 經期肚痛丸**

此丸專治婦女經期不調、肚痛、腰酸、帶下、等症。服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。

**潘敬菴 經期肚痛丸**

此丸專治婦女經期不調、肚痛、腰酸、帶下、等症。服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。



62

昨夜東風吹落梅花玉笛春。  
魏家池館宋家隣。吹落梅花玉笛春。  
昨夜東風吹落梅花玉笛春。  
昨夜東風吹落梅花玉笛春。

夫愛羣之道莫不以保種爲先然而欲壯身體謀幸福者首重乎補腦之良劑也腦主知覺人身之靈蠢繫焉種族興亡強弱繫焉是故腦氣筋充足則精神定然壯健心思靈敏肌體增長如腦氣筋不足則性質因之而庸愚甚至形容枯槁面目青黃頭暈頭痛偏症頭風陽事不舉腰脊疼痛夜夢遺精久難種子眼目暈花諸虛百損五勞七傷老人血氣衰弱小便頻數不能自禁月膝酸軟酒風脚氣半身不遂步履爲難婦女子宮寒冷赤白帶下腰信愆期經前經後肚痛久不受孕小兒氣虛血弱肌肉不長先後天失調等症服此藥兩星期內定必百病驅除轉弱爲強心思爲之靈敏魄力大加精良實爲至平至穩之藥無偏寒偏熱之劑也本醫生經歷藥學數十餘年悉心研究慘淡營經不惜工資創製此藥自問世以來服效之人不可勝書是故五大洲各界人士莫不爭先購服珍之寶之誠強種之金丹延年之至寶也

服法每日三次每次一匙羹飯後服

價目 每瓶二大元 每打二十元

價目  
每打 每瓶  
二十元 十大元

馬六甲安樂藥房  
安順漢昌藥房  
怡保會豐商店  
金保會豐商店  
太平會豐商店  
庇能中法藥房  
泗水三昌公司  
泗水中華公司  
吧城三昌公司  
三打南五洲藥房  
巨甸永安棧房  
小坡豐會商店

石 明  
總代理

會豐商店

商莊酒興瑞飛  
標 SUI HING SINGAPORE 馬

人酒以宴享賓客強健身體其功用  
 廣而大並要者也然則味有異於人之  
 有純雜之別純者則得味有異於人之  
 獲肆者實有強燥肺之危故本庄選辦  
 各款中國美酒務求潔淨專心釀造佳品  
 最飲諸公久經推許贊以味美無倫贊  
 當斯時向日登本庄主人深願提倡國貨  
 以救國於基所冀國諸君身體力行不  
 忘不厭認明本庄飛馬標各色美酒乃係  
 中國最上等之製品時時賜顧則不獨本  
 庄之事亦即國家之大幸也

本莊各色露酒米酒菓子酒今已大品運到  
諸商翁賜顧價極公平 埠販銷配付妥捷

▲  
◎  
梅華昌漢文辭典集彙  
繙譯英文每本一元半

民國四年四月十二日

清血解毒海波藥

上海羅威藥房廣告

紅血輪補血藥乃人身之至寶

**紅血輪補藥** 人所賴以生者氣血也。氣血充盈運行合度。則體質強健。氣血虧損。營衛不調。則疾病叢生。是氣與血不可偏有點缺者也。夫氣乃血之帥。血足氣自足。血虛氣自衰。是以補救薄弱之策。必先以補血爲先。羅威醫生於人身血輪功用衛生諸要。端無不悉心試驗。經歷醫學三十餘年。始發明此紅血輪補藥譯 *Hæmoverin*。以功於世。此藥善能培補先後天化生血汁。增添血中鐵晶。復各部強健力。滋養全體。原素一經問世。則蒙界人士爭先購服。可知此藥功效之卓著也。

(價目) 大瓶每枝二元 小瓶每枝一元二角

固本子宮丸

者爲兄弟者應如何使其女兒及妻妾姊妹一身體強健無病固爲人人應負之責任也否則家庭多病既失天倫之樂又多湯藥之勞久臥牀榻家政日墜人生之不幸無有過於是者羅威醫生精於婦女之病原以其一生經驗之良方製成是丸凡婦女一切子宮各疾體質薄弱面色青黃經不及期經前經後肚痛赤之帶下等症服之氣血充足一種嬌態之態發露於面久不受孕者服則自然受孕也孕婦服之可保安胎無小產之弊無病者若常服此藥白調氣補血百體康強誠爲神妙婦女界之妙藥也

(價目)每枝一元四角 每打十四元

中華慶勝丹 蜀君銘之譯名

石大馬路會豐商店全權總代理

遊  
危險  
(時令)

殺身之害五鎗彈水火刀杖身之害一毒毒溺於花柳或累於傳染或種於胎元輕則貽患終身重則促其壽命無形之危險甚於水火刀鎗爲十倍

春。生。夏。長。百。物。繁。生。百。病。亦。因。而。發。現。毒。蘊。於。內。者。外。露。輕。者。加。重。愈。者。復。發。本。藥。房。發。行。一。種。海。波。藥。爲。清。理。血。液。中。凝。積。毒。質。最。有。經。驗。之。藥。品。若。能。按。法。試。服。功。能。肅。清。內。部。

保護皮膚疥癬癰瘍不相侵淫毒諸患不復現花柳隱疾者服之更有絕對的效力  
生命危險歲月幾何若已經失足身體上暗伏污點如再不調治急服最靈驗最王道如海波藥以濟

名藥奇效

海·波·藥  
每·瓶·三·元  
每·打·廿·元  
總·發·行  
上·海·四·馬·路  
五·洲·大·藥·房  
各·省·各·埠  
分·店·經·售

怡保會豐商店  
三存能五洲藥房

馬六甲漢昌藥房

太平會豐商店  
吉隆坡九洲藥房

泗水三昌公司

坤甸南安棧號

棉蘭中法藥房  
泗水中華公司

**總**

代

## 埋

叻石

能底

制

22

—

1

# E

**三**

# U

\_\_\_\_\_

